

GEMEINDE KURTINIG

A.D.W

Autonome Provinz Bozen
SÜDTIROL

COMUNE DI CORTINA

S.S.D.V

Provincia autonoma di Bolzano
ALTO ADIGE

Prot.Nr.

ANORDNUNG NR. 4/2026

ORDINANZA NR. 4/2026

Schließung für jeglichen Verkehr der folgenden Straßen und Park und Halteverbot an den öffentlichen Parkplätzen:

- St. Martinsplatz**
- großer Parkplatz am Festplatz**

Chiusura al traffico e divieto di parcheggio e sosta presso i parcheggi pubblici delle seguenti strade e piazze:

- Piazza S. Martino**
- parcheggio vicino l'areale delle feste**

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Vorausgeschickt, dass am Freitag, den 12.06.2026, Dreharbeiten im Gemeindegebiet von Kurtinig durchgeführt werden und die Albolina Film GmbH um die Sperrung verschiedener Gemeindestraßen angesucht hat;

Premesso che venerdì, 12/06/2026 nel Comune di Cortina vengono eseguiti delle riprese per un film e la ditta Albolina Film srl ha chiesto la chiusura di diverse strade comunali;

Aus Sicherheitsgründen für notwendig erachtet, den St. Martinsplatz für jeglichen Verkehr am Freitag, 12.06.2026, von 11:00 Uhr bis 01:00 Uhr zu sperren und ein Park- und Halteverbot mit kostenpflichtiger Abschleppung der geparkten Fahrzeuge längs der öffentlichen Parkplätze am St. Martinsplatz und großer Parkplatz neben dem Festplatz am Freitag, 12.06.2026 ab 11:00 Uhr bis 01:00 Uhr anzuordnen;

Per motivi di sicurezza ritenuto necessario chiudere al traffico la piazza S. Martino il venerdì, 12/06/2026, dalle ore 11.00 alle ore 01.00 e di ordinare un divieto di parcheggio e sosta con rimozione forzata lungo i parcheggi pubblici in Piazza San Martino e al parcheggio grande vicino l'areale delle feste per venerdì, 12/06/2026 dalle ore 11:00 alle ore 01.00;

Gestützt auf den Art. 7 des neuen Straßenkodex, genehmigt mit G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285;

Visto l'art. 7 del nuovo Codice Stradale approvato con D.L. del 30.04.1992, nr. 285;

VERORDNET

ORDINA

die Sperrung für jeglichen Verkehr des St. Martinsplatzes am Freitag, 12.06.2026, von 11:00 Uhr bis 01:00 Uhr und ein Park- und Halteverbot mit kostenpflichtiger Abschleppung der geparkten Fahrzeuge längs der öffentlichen Parkplätze am St. Martinsplatz und großer Parkplatz neben dem Festplatz am Freitag, 12.06.2026 ab 11:00 Uhr bis 01:00 Uhr.

la chiusura al qualsiasi traffico della piazza S. Martino il venerdì, 12/06/2026, dalle ore 11.00 alle ore 01.00 e un divieto di parcheggio e sosta con rimozione forzata lungo i parcheggi pubblici in Piazza San Martino e al parcheggio grande vicino l'areale delle feste per venerdì, 12/06/2026 dalle ore 11:00 alle ore 01.00.

Die Beschilderung wird vom Beauftragten der Gemeindeverwaltung angebracht.

La segnaletica verrà installata dall'incaricato dell'amministrazione comunale.

Mit der Durchführung dieser Verordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamte beauftragt, von denen in den Artikeln 11 und 12 des neuen Straßenkodex die Rede ist.

Die Gemeinde Kurtinig adW weist jedwede Art der Verantwortung für mögliche Schäden an Personen und Sachgegenständen auf Grund der Abhaltung der obgenannten Veranstaltung zurück.

Die Verordnung wird der Öffentlichkeit durch Anschlag an der Gemeindetafel und Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrstafeln zur Kenntnis gebracht.

Kurtinig a.d.W., den 28.05.2026

Der Bürgermeister Il Sindaco

Dr. Manfred Mayr

- digital unterzeichnet / firmato digitalmente -

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari e gli agenti di cui agli artt. 11 e 12 del nuovo Codice Stradale;

Il Comune di Cortina s.s.d.v. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose derivanti dallo svolgimento della manifestazione indicata nel dispositivo della presente ordinanza.

L'ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo ed installazione dei prescritti segnali.

Cortina s.s.d.V., li 28.05.2026

Kopie dieser Verordnung wird übermittelt an:

- Carabinieri-Station von Kurtatsch
stbz531730@carabinieri.it
- Amt für Straßendienst
Straßendienst.Bozen-Unterland@Provinz.bz.it
- Gemeindepolizei Neumarkt
polizeiamt@gemeinde.neumarkt.bz.it
- Firma Silbernagl (Linienbus Unterland)
movimento@silbernagl.it

Copia della presente ordinanza verrà trasmessa a:

- Stazione Carabinieri di Cortaccia
stbz531730@carabinieri.it
- Uff. Servizio Strade
Servizio.Strade.Bolzano-Bassa-Atesina@provincia.bz.it
- Polizia comunale di Egna
polizeiamt@gemeinde.neumarkt.bz.it
- ditta Silbernagl (linea Bassa Atesina)
movimento@silbernagl.it